

## SMLOUVA O DÍLO

Číslo smlouvy: 217/07/04

### Smluvní strany:

**Objednatel:** Univerzita Karlova, Fakulta sociálních věd  
**Sídlo:** Smetanovo nábřeží 6, 110 01 Praha 1  
**IČ:** 00216208  
**DIČ:** CZ00216208  
**Zastoupena:** PhDr. Jakubem Končelíkem, Ph.D., děkanem  
**Bankovní spojení:** [REDAKCE]  
**Číslo účtu**  
dále jen „objednatel“  
**a**

**Zhotovitel:** EXON s.r.o.  
**Sídlo:** Vrážská 73/10, Radotín, 153 00 Praha 5  
**IČ:** 26376326  
**DIČ** CZ26376326  
**Zapsán v OR:** vedeném u Městského soudu v Praze sp.zn. C 257152  
**Bankovní spojení:** [REDAKCE]  
**Číslo účtu:** [REDAKCE]  
dále jen „zhotovitel“

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku  
tuto

### smlouvu o digitalizaci periodika

dle § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

### Článek 1 Předmět smlouvy

1. Zhotovitel se zavazuje provést pro objednatele podle jeho jakostních a kvantitativních požadavků řádně a včas, na svůj náklad a nebezpečí sjednané dílo bez právních a faktických vad, a objednatel se zavazuje za provedené dílo zaplatit zhotoviteli cenu ve výši a za podmínek sjednaných ve smlouvě.
2. Zhotovitel prohlašuje, že na základě svých podnikatelských a živnostenských oprávnění je oprávněn a schopen poskytovat plnění řádně a kvalitně dle požadavků této smlouvy.
3. Zhotovitel prohlašuje, že má uzavřenou pojistnou smlouvu za účelem zajištění případných škod způsobených při výkonu činnosti, a to u společnosti Kooperativa pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group, do výše pojistného plnění 30.000.000,- Kč a že po dobu plnění dle smlouvy bude udržovat pojištění v platnosti. Kopii platné pojistné smlouvy doloží zhotovitel objednateli na jeho vyžádání.
4. Předmětem smlouvy je digitalizace dokumentů na základě projektu „Digitalizace periodika Lidové noviny a Rudé právo“ v minimálním počtu 33.058 stran, orientační seznam je uveden v příloze č. 2 smlouvy.

5. Provedení podle podmínek pro VISK 7 v roce 2017 vypsanych Ministerstvem kultury ČR:
- **Skenování** v rozlišení od 300 DPI v barevné hloubce 24bitů.
  - **Úprava obrazových souborů** - ořez okraje dokumentu o cca 1mm, narovnání podle řádku textu.
  - **Konverze obrazových souborů** do formátu JPEG 2000 s bezeztrátovou kompresí pro archivní kopie.
  - **Konverze obrazových souborů** do formátu JPEG2000 s vizuálně ztrátovou kompresí pro uživatelské kopie.
  - **OCR dokumentu** – vytváření textu dokumentu v TXT formátu
  - **OCR dokumentu v ALTO formátu** – pro zobrazení v textové vrstvě nad obrazem dokumentu s možností přímého kopírování.
  - **Vytvoření popisných údajů** – včetně technickoadministrativních ve formátu MODS, DC, MIX, PREMIS
  - **Záznam kompletních dokumentů na HDD** dle DTD pro uživatelské instituce a pro uložení v NKP
  - **Knihářské úpravy** nezbytně nutné k reformátování, zejména jde o rozvolnění a znovu svázání vazby, pokud to stav svazku vyžaduje
6. Veškeré práce spojené se skenováním, úpravou obrazů, vytvořením metadat a kompletačí vytvořených datových struktur na požadovaných médiích zajistí zhotovitel. Objednatel se zavazuje zapůjčit originály dokumentů určené ke skenování na dobu nutnou pro provedení prací.

## Článek 2 Čas a místo plnění

1. Práce budou zahájeny do 2 týdnů od podpisu smlouvy oběma smluvními stranami.
2. Hotové dílo - finální výstupy na externích médiích dodá zhotovitel objednateli do 2 měsíců od účinnosti smlouvy.
3. Místo předání dokumentů k digitalizaci, místo vrácení dokumentů včetně hotového sjednaného díla:  
Univerzita Karlova, Fakulta sociálních věd, depozitář Střediska vědeckých informací,  
Josef Martího 407/2, Praha 6 - Veleslavín
4. Místo plnění:  
Sídlo zhotovitele: Teslova1242/5c, 301 00 Plzeň.

## Článek 3 Povinnosti objednatele

1. Objednatel zapůjčí zhotoviteli originály dokumentů určených ke zhotovení díla – digitalizaci v čase dohodnutém při podpisu smlouvy.
2. Objednatel dále zajistí seznam všech zapůjčených dokumentů a další nutné doklady pro podepsání zápůjčního protokolu, včetně uvedení čísla ISSN Národní technickou knihovnou.

#### Článek 4 Povinnosti zhotovitele

1. Zhotovitel je povinen zhotovit všechny požadované výstupy sám a plně nést veškeré náklady na jejich zhotovení včetně nákladu na nákup potřebného materiálu.
2. Zhotovitel si je vědom, že veškeré jím vytvářené materiály jsou vázány technickými podmínkami, zadanými Národní knihovnou ČR pro účel vystavení v systému KRAMERIUS a nemůže tyto technické podmínky modifikovat.

#### Článek 5 Cena, platební podmínky

1. Cena díla byla stanovena dohodou smluvních stran na základě cenové nabídky zhotovitele v příloze č. 1 – Cenová nabídka.
2. Specifikace ceny:

a. Cena za 1 stranu bez DPH	7,40 Kč
b. DPH 21%	1,554 Kč
<b>c. Cena za 1 stranu včetně DPH</b>	<b>8,954 Kč</b>
d. Cena celkem za 33 058 stran:	244 629,20 Kč
e. Cena celkem za zakázku bez DPH:	244 629,20 Kč
f. DPH 21%	51 372,132 Kč
<b>g. Cena celkem včetně DPH:</b>	<b>296 001,332 Kč</b>
3. Sjednaná cena je konečná a zahrnuje veškeré náklady zhotovitele související se zhotovením díla. Objednatel neposkytuje zálohy.
4. Objednatel se zavazuje cenu uhradit na základě daňového dokladu - faktury zhotovitele. Faktura musí splňovat všechny účetní i daňové náležitosti. V případě nesprávně vyhotovené faktury odkládá se počátek běhu lhůty splatnosti faktury na den, kdy objednatel obdrží opravenou fakturu.
5. Splatnost faktury činí 15 dnů od doručení objednateli. Faktura musí mít náležitosti daňového dokladu dle platných právních předpisů. Přílohou faktury je předávací protokol potvrzený oprávněnými zástupci smluvních stran o dodání všech zhotovených dokumentů.
6. Smluvní strany se dohodly, že dojde-li v průběhu plnění předmětu této smlouvy k úpravě zákonné sazby DPH stanovené pro příslušné plnění vyplývající z této smlouvy, je zhotovitel od okamžiku nabytí účinnosti úpravy zákonné sazby DPH povinen účtovat platnou sazbu DPH. Obdobně je zhotovitel povinen postupovat v případě, kdy přestal být plátcem DPH. O této skutečnosti není nutné uzavírat dodatek k této smlouvě.

#### Článek 6 Další ujednání

1. Při realizaci všech prací a výstupů je zhotovitel povinen plně respektovat technické podmínky stanovené objednatel.
2. Vyskytnou-li se okolnosti, které jednomu nebo oběma partnerům částečně nebo úplně znemožní plnění jejich povinností podle této smlouvy, jsou povinni se o tom bez prodlení informovat a společně podniknout kroky k jejich překonání. Nesplnění této povinnosti

zakládá nárok na náhradu škody pro stranu, která se porušení smlouvy v tomto bodě nedopustila.

3. Pokud se při provádění předmětu smlouvy vyskytne potřeba provedení dalších prací, které nemohly být předvídané, nebo které si objednatel přeje nad rámec sjednaného obsahu prováděných prací, bude o nich uzavřen písemný dodatek k této smlouvě, v němž se vymezí jejich rozsah, doba provedení a jejich cena.
4. Při porušení termínu dodání díla dle článku II, odst. 2 smlouvy se sjednává smluvní pokuta ve výši 0,1% z ceny díla včetně DPH za každý den prodlení na straně zhotovitele. Smluvní pokuta je splatná do 15 dnů od písemné výzvy objednatele k úhradě.
5. Při prodlení s plněním peněžitých závazků sjednaných v této smlouvě se sjednává úrok z prodlení ve výši 10 % ročně z dlužné částky.

### **Článek 7 Způsob fyzického předání smluvního plnění, vlastnictví**

1. Vlastnické právo k dílu – digitalizovaným dokumentům, které vznikne jako výsledek plnění této smlouvy, přechází ze zhotovitele na objednatele v okamžiku uhrazení sjednané ceny díla.
2. Předmět Smlouvy - dílčí plnění - se považuje za splněný fyzickým předáním řádně zhotoveného díla potvrzeného v předávacím protokolu oběma smluvními stranami.
3. V předávacím protokolu budou potvrzeny minimálně tato skutečnosti:
  - a. identifikátor disku
  - b. název titulu
  - c. název, ročník, rok a číslo titulu periodika
  - d. verze Pravidel popisu, podle které je titul zpracován
  - e. datum předání
  - f. počet stran, počet souborů, počet PSP balíčků
  - g. poznámky

### **Článek 8 Užití a šíření výsledků**

1. Zhotovitel bere na vědomí, že veškeré vstupy, podklady, dokumenty, které jsou nutné pro realizaci díla, jsou a zůstanou majetkem objednatele, jakož i jeho právních nástupců, případně třetích osob, o nichž si objednatel uvedené věci pro účely této smlouvy zapůjčil.
2. Zhotovitel bere na vědomí, že veškeré výstupy, které vzniknou realizací předmětu smlouvy, budou a zůstanou majetkem objednatele, jakož i jeho právních nástupců, kteří je budou moci nerušeně užívat.
3. Zhotovitel není oprávněn jakékoliv informace (data), získané k plnění předmětu smlouvy a vzniklé jeho plněním v jakékoliv formě, ani jejich modifikace, poskytnout jiným osobám.
4. Všechna data pořízená během zhotovování díla budou odstraněna ze systémů a paměťových medií zhotovitele po předání díla objednateli a jeho písemném příkazu k jejich odstranění ze systémů a paměťových medií zhotovitele, a to v termínu do 2 týdnů po ukončení digitalizace, resp. po protokolárním předání díla objednateli.

5. Oprávněná osoba objednatele je oprávněna provádět kontrolní návštěvy na místě plnění smlouvy v doprovodu oprávněné osoby zhotovitele.
6. Zhotovitel si je vědom, že dokumenty předávané k digitalizaci jsou originály a tudíž výjimečné a je povinen s nimi odpovídajícím způsobem zacházet. Zhotovitel odpovídá za škodu vzniklou objednateli jejich ztrátou, poškozením, pokud ztráta či poškození nenastaly v důsledku vyšší moci. Zhotovitel se zavazuje uhradit objednateli vzniklou škodu, tj. včetně nákladů spojených s jejich opětovným vyhotovením.

### **Článek 9 Vady smluvního plnění**

1. Zhotovitel se zavazuje odstranit vadu plnění, která musí být ze strany objednatele oznámena písemně a bez zbytečného prodlení. V případě, že se jedná o vadu, která ohrožuje funkčnost systému, bude vada odstraněna bez zbytečného odkladu po doručení oznámení zhotoviteli. Není-li z podané reklamace zřejmá konkrétní vada a je nutno ji specifikovat konzultací mezi objednatelem a zhotovitelem, považuje se za den doručení oznámení den konkrétního určení vady. V případě, že zhotovitel požadavek na odstranění vady nepovažuje za oprávněný, je povinen tuto skutečnost oznámit objednateli do 5 pracovních dnů od obdržení oznámení. Pokud se u oznámené vady prokáže, že tato byla způsobena vinou objednatele, anebo že ve skutečnosti o vadu nejde, uhradí objednatel zhotoviteli prokazatelné náklady spojené s provedením nápravy či se zjištěním skutečného stavu.
2. Zhotovitel neodpovídá za vady díla vzniklé:
  - nesprávnou manipulací objednatele s řádně zhotovenými a předanými daty,
  - ztrátou nebo porušením dat vzniklých na úložišti objednatele v důsledku nebo v přímé souvislosti s viry, zásahy do systému, nekvalifikovanou obsluhou, třetí stranou, nesplněním podmínek pro dlouhodobé uložení dat,
  - jakýmkoliv zásahem objednatele do výstupů plnění bez souhlasu zhotovitele.
3. V případě prokazatelného a závažného nedodržení jakostních požadavků, a to:
  - jakost ořezů a natočení obrazových souborů neodpovídají Pravidlům popisu
  - úplnost a správnost metadat neodpovídá Pravidlům popisu
  - které zhotovitel neodstraní v dohodnutém termínu, je objednatel oprávněn fakturovat zhotoviteli jednorázovou smluvní pokutu ve výši 5% ze sjednané ceny příslušné části díla (počet stran), Smluvní pokuta je splatná do 30 dnů od doručení písemné výzvy objednatele k její úhradě. Právo na náhradu škody je objednateli zachováno.

### **Článek 10 Záruční lhůta**

1. Na smluvní plnění (dílo) se sjednává záruka za jakost díla v délce 24 měsíců ode dne převzetí díla objednatelem. Záruka začíná běžet dnem uskutečnění fyzického předání díla, tj. dnem podpisu předávacího protokolu.
2. Zhotovitel odpovídá za vady díla, jež má v době jeho předání objednateli, i když se vada stane zjevnou až po této době. Za vadu, jež vznikne po předání díla objednateli, zhotovitel odpovídá, jestliže byla způsobena porušením jeho povinnosti. Vady díla reklamované objednatelem odstraní zhotovitel bezplatně a bezodkladně.

3. Záruka se vztahuje na:

- bezchybnost ořezů a natočení obrazových souborů, předepsanou úroveň komprese všech souborů,
- metadata, která budou v digitálním dokumentu pro všechny části dokumentu a Indexní údaje budou odkazovat na správné obrazové soubory,
- metadata, jejichž součástí budou i údaje o chybějících částech dokumentu (strany, čísla, přílohy apod.), které budou vyhledány a poznamenány,
- administrativní a technická metadata, zpracovaná v rozporu s používanými Pravidly popisu.

### Článek 11 Obchodní tajemství

1. Smluvní strany se zavazují, že při realizaci předmětu této smlouvy budou chránit a utajovat před nepovolanými osobami obchodní tajemství, důvěrné informace a skutečnosti ve smyslu § 504 občanského zákoníku, dále jen „obchodní tajemství“. Za obchodní tajemství se pro účely této smlouvy považují takové informace a skutečnosti, které nejsou všeobecně a veřejně známé, které svým zveřejněním mohou způsobit škodlivý následek pro kteroukoliv smluvní stranu, nebo které některá ze smluvních stran jako obchodní tajemství označila. Nepovolanými osobami nejsou určeni pracovníci smluvních stran oprávnění ke styku s chráněnými informacemi ve vazbě na tuto smlouvu nebo osoby, které si jedna ze smluvních stran písemně určí.
2. Povinnost objednatele dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 370/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů, není ustanovením odstavce 1 tohoto článku dotčena.
3. Závazek k ochraně a utajení trvá po celou dobu existence informací tvořících obchodní tajemství.

### Článek 12 Sankční ujednání

1. Zhotovitel je povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 0,02 % z ceny díla včetně DPH za každý i započatý den prodlení s předáním díla bez vad a nedodělků, pokud toto prodlení bude zapříčiněno jeho neplněním.
2. Nebude-li faktura uhrazena ve lhůtě splatnosti, je objednatel povinen zaplatit zhotoviteli úrok z prodlení ve výši 0,02 % z dlužné částky za každý i započatý den prodlení.
3. V případě, že závazek provést dílo zanikne před řádným ukončením díla, nezaniká nárok na smluvní pokutu, pokud vznikl dřívějším porušením povinnosti.
4. Smluvní pokuty sjednané touto smlouvou zaplatí povinná strana nezávisle na zavinění a na tom, zda a v jaké výši vznikne druhé straně škoda, kterou lze vymáhat samostatně.
5. Smluvní pokuty je objednatel oprávněn započíst proti pohledávce zhotovitele,

### Článek 13 Závěrečná ujednání

1. Změnit nebo doplnit tuto smlouvu mohou smluvní strany formou číslovaných písemných podepsaných oprávněnými osobami.
2. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti okamžikem zveřejnění smlouvy prostřednictvím registru smluv.
3. Smluvní vztah lze ukončit písemnou výpovědí s 15 denní výpovědní lhůtou, která začíná běžet následujícím dnem po dni doručení výpovědi druhé smluvní straně. Tuto smlouvu lze zrušit písemnou dohodou smluvních stran.
4. Písemnosti se považují za doručené i v případě, že kterákoliv ze stran její doručení odmítne či jinak znemožní.
5. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva ke své účinnosti vyžaduje uveřejnění v registru smluv podle zák. č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů, a s tímto uveřejněním souhlasí. Zaslání smlouvy do registru smluv zajistí UK FSV neprodleně po podpisu smlouvy. UK FSV se současně zavazuje informovat zhotovitele o provedení registrace tak, že zašle zhotoviteli potvrzení správce registru smluv o uveřejnění smlouvy bez zbytečného odkladu poté, kdy sama potvrzení obdrží.
6. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly, a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní nebo za nápadně nevýhodných podmínek, a že se dohodly o celém jejím obsahu, což stvrzují svými podpisy.
7. Smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech, z nichž objednatel obdrží dvě vyhotovení a zhotovitel obdrží jedno vyhotovení.
8. Nedílnou součástí této smlouvy jsou její:
  - Příloha č. 1 – Cenová nabídka
  - Příloha č. 2 - Orientační seznam svazků, Požadavky na výsledek digitalizace dle standardů NDK.

V Praze dne .....

V Praze dne: 11.8.2017

Za objednatele

Za zhotovitele

.....  
PhDr. Jakub Končelík, Ph.D.  
děkan Fakulty sociálních věd  
Univerzity Karlovy

.....  
Ing. Radek Chramosta  
jednatel EXON s.r.o.

## Příloha č.1 - Cenová nabídka

### Čl.4 Nabídky - Cenová nabídka

1. Cena díla bez DPH:

Specifikace ceny

a. Cena za 1 stranu bez DPH:	7,40 Kč
b. DPH 21%:	1,554 Kč
<b>c. Cena za 1 stranu včetně DPH:</b>	<b>8,954 Kč</b>
d. Cena celkem za 33 058 stran:	244 629,20 Kč
e. Cena celkem za zakázku bez DPH:	244 629,20 Kč
f. DPH 21%:	51 372,132 Kč
<b>g. Cena celkem včetně DPH:</b>	<b>296 001,332 Kč</b>



## Příloha č. 2

### Digitalizace

Standardy digitalizace musí splňovat podmínky specifikace na webové adrese <http://www.ndk.cz/standardy-digitalizace/standardy-digitalizace-1>.

**1. Skenování** mikrofilmů (negativů i pozitivů, svitků šířky 35 mm, délky 30,5m), skenování v procesu hybridního snímkování a přímé skenování. Parametry výsledných zdrojových obrazových souborů obsahující po 1 straně dokumentu se požadují ve formátu JPEG 2000 s bitově bezztrátovou kompresí pro archivní obrazové soubory, ve formátu JPEG 2000 s vizuálně bezztrátovou kompresí pro uživatelské obrazové soubory, pouze v šedé škále nebo v barvě podle povahy zpracovávaného dokumentu, s rozlišením 300 dpi a vyšším. V případě barevných skenů se požaduje minimální barevná hloubka nejméně 24 bitů.

Specifikace definované na webové adrese <http://www.ndk.cz/standardy-digitalizace/standardy-pro-obrazova-data>. Obrazové soubory pro archivní účely musí splňovat veškeré parametry uvedené ve sloupci Master Copy. Obrazové soubory pro uživatelské účely pak musí splňovat veškeré parametry uvedené ve sloupci Production Master Copy. Všechny tyto podmínky jsou pro předkladatele projektu závazné. Obrazové soubory v obou formátech (ve všech stanovených parametrech) lze generovat prostřednictvím nástroje Kakadu (<http://www.kakadusoftware.com/>), který je NK ČR doporučen jako optimální.

**2. Úprava obrazových souborů** – ořez cca 1 mm vně okraje dokumentu, narovnání podle řádků textu. Veškeré úpravy obrazů se budou provádět na archivních souborech, uživatelský soubor se bude generovat po všech úpravách. Uživatelská i archivní kopie musí mít stejný rozměr (v pixelech) a stejné rozlišení (v DPI).

**3. Konverze obrazových souborů pomocí OCR** do textového formátu s úspěšností rozpoznávání min. 95%. V rámci konverze do textového formátu je požadováno vytvoření souborů ve formátu ALTO XML dle specifikace uvedené na webové adrese <http://www.ndk.cz/standardy-digitalizace/metadata>. Soubor ALTOxml poskytující informace o souřadnicích textových informací vhodných pro vyhledávání bude generován z uživatelské kopie. Po té již nesmí být obrazové soubory upravovány. V případě nutnosti musí být po úpravě vytvořen nový soubor ALTO xml, který musí být také znovu odeslán do NK ČR.

**4. Vytvoření popisných údajů – bibliografických metadat a technických a administrativních metadat** (bibliografického záznamu a struktury dokumentu) ve standardu MODS a DublinCore musí plně respektovat veškerá ujednání, která jsou definovaná na webové adrese: <http://www.ndk.cz/standardy-digitalizace/metadata>. **Digitální dokument musí obsahovat metadata pro všechny části (strany) dokumentu. Indexní údaje musí odkazovat na správné části dokumentu (např. strana 4 v metadatech musí odpovídat straně 4 v dokumentu).**

Nezbytnou součástí metadat tvoří údaje o chybějících částech dokumentu (strany, čísla, přílohy apod.), nesprávné údaje o stránkování, o dataci a číslování dílčích částí (denních, týdenních, měsíčních výtisků, ročníků apod.)

### 5. Záznam komplexních dokumentů

Uchazeč realizující projekt zajistí tvorbu dokumentů ve struktuře PSP balíčků v úplné podobě dle specifikace dostupné na webové adrese <http://www.ndk.cz/standardy-digitalizace/metadata>.

### 6. Požadavky na kvalitativní parametry:

- Čitelnost digitálního dokumentu musí odpovídat čitelnosti originální předlohy (knihy nebo mikrofilmu).

- Členění dokumentu na fyzických médiích (v případě potřeby) musí respektovat přirozené členění původního dokumentu podle časových úseků (rok, pololetí, čtvrtletí, měsíc) nebo podle čísel (např. 1 – 10, 11 – 20, 21-30).

## 7. Specifikace dokumentů určených k reformátování

Lidové noviny. 1990-1995. Praha: Lidové noviny, 1988 –

ISSN 0862-5921, cnb000356139

vázaná předloha

Ročník	Vlastnictví FSV	Počet svazků	Počet stran (odhad)
1990	ano	5	2600
1991	ano	6	5600
1992	ano	6	5600
1993	ano	6	5600
1994	ano	6	3600
1995	ano	6	3600
<b>SUM</b>		<b>35</b>	<b>26600</b>

Rudé právo. 1991 – 1992. Praha: Borgis a.s., 1991-1995

ISSN 1211-2119, cnb000529747

vázaná předloha

Ročník	Vlastnictví FSV	Počet svazků	Počet stran (odhad)
1991	ano	6	3260
1992	ano	6	3198
<b>SUM</b>		<b>12</b>	<b>6458</b>
<b>celkem</b>		<b>47</b>	<b>33058</b>